

## A BIZOTTSÁG 1558/2005/EK RENDELETE

(2005. szeptember 23.)

## a Spanyolországba történő kukorica- és cirokimport és a Portugáliába történő kukoricaimport vámkontingenseinek alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 1839/95/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

importvámokat az érintett termékekre vonatkozó behozatali kontingensek teljesítésének biztosítása érdekében.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

(4) Az 1839/95/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 12. cikke (1) bekezdésére,

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

mivel:

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

(1) A többoldalú kereskedelmi tárgyalások uruguayi fordulója során megkötött Mezőgazdasági Megállapodást <sup>(2)</sup> követően a Közösség vállalta, hogy az 1995/96-os gazdasági évtől 500 000 tonna kukorica Portugáliába, illetve 2 000 000 tonna kukorica és 300 000 tonna cirok Spanyolországba történő behozatalára vonatkozóan kontingenseket nyit meg.

## 1. cikk

Az 1839/95/EK rendelet 4. cikke helyébe a következő rendelkezés lép:

(2) E kontingensek kezelésének feltételeit az 1839/95/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> állapította meg. Az említett rendelet alkalmazása során szerzett tapasztalatokra tekintettel, szükségesnek tűnik a kérdéses kontingensek kezelésének egyszerűsítése és világosabbá tétele.

## „4. cikk

A Spanyolországba és Portugáliába történő importot, e kontingensek részeként és az 1. cikkben meghatározott mennyiségi határokon belül, az 5. cikkben meghatározott importvám-csökkentési rendszer vagy közvetlen vilápiaci beszerzés alkalmazása révén kell végrehajtani.”

## 2. cikk

(3) A közösségi gazdasági szereplők érdeke, hogy stabil árakon biztosítsák az érintett termékek megfelelő ellátását a közösségi piacon, elkerülve a szükségtelen és túlzott kockázatok vagy a számottevő áringadozás formájában jelentkező piaci zavarokat. A Bizottságnak – figyelembe véve a fejlődő belső piacokat, a spanyolországi és portugáliai ellátási feltételeket, valamint a Közösség nemzetközi kötelezettségvállalásait – határoznia kell, hogy szükséges-e csökkenteni az 1766/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazásának szabályairól (importvámok a gabonaágazatban) szóló, 1996. június 28-i 1249/96/EK bizottsági rendelettel <sup>(4)</sup> összhangban megállapított alkalmazandó

Az 1839/95/EK rendelet 5. cikkének (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A 14. cikk sérelme nélkül, az 1. cikkben meghatározott mennyiségi határon belüli spanyolországi kukorica- és cirokimport, továbbá portugál kukoricaimport vonatkozásában az 1249/96/EK rendelettel összhangban megállapított importvámra csökkentést kell alkalmazni.

<sup>(1)</sup> HL L 270., 2003.10.21., 78. o.<sup>(2)</sup> HL L 336., 1994.12.23., 22. o.<sup>(3)</sup> HL L 177., 1995.7.28., 4. o. A legutóbb a 777/2004/EK rendelettel (HL L 123., 2004.4.27., 50. o.) módosított rendelet.<sup>(4)</sup> HL L 161., 1996.6.29., 125. o. A legutóbb az 1110/2003/EK rendelettel (HL L 158., 2003.6.27., 12. o.) módosított rendelet.

(1a) A Bizottság a fennálló piaci feltételek figyelembevételével határoz az (1) bekezdésben meghatározott csökkentés alkalmazásáról a behozatali kontingensek teljesítésének biztosítása érdekében.

(2) Amennyiben a Bizottság ilyen csökkentés alkalmazásáról határoz, a csökkentés összegét átalányalapon vagy pályázati eljárás útján kell megállapítani, olyan szinten, amellyel egyrészt elkerülhető a Spanyolországba, illetve Portugáliába történő behozatal következtében a spanyol és portugál piacok megzavarása, másrészt megvalósítható az 1. cikkben említett mennyiségek tényleges behozatala.”

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 23-án.

*a Bizottság részéről*

Mariann FISCHER BOEL

*a Bizottság tagja*

---